



## EN BUSCA DE SÍMBOLOS: LOS INTÉRPRETES DE TRAMAS DE SIGNIFICACIÓN

*Desde la perspectiva de la antropología simbólica, el símbolo desempeña un importante papel en las acciones de los seres humanos, al imprimir significado a sus actos en el contexto de su cultura, y, además, es el mecanismo que permite ordenar las relaciones sociales, ya sea a través de prohibiciones o regulaciones sustentadas en símbolos y metáforas compartidos socialmente<sup>1</sup>.*

**Diana Carolina Triviño Cely\***

*This essay attempts to show the importance of considering other disciplines when studying history, thinking in terms of trans-disciplinarity. In order to achieve this, the example of Robert Darnton will be considered, given that, from the discipline of history, he has appropriated and used the theoretical structure of Clifford Geertz in the field of Anthropology.*

**C**ada ciencia social se profesaba dueña de un territorio específico dentro del estudio de las humanidades, territorio protegido por unas

fronteras que se creían inquebrantables. La disciplina histórica estudiaba a los denominados grupos sociales que poseían escritura y por lo tanto historia, y la an-

---

\* Carrera de Historia. Pontificia Universidad Javeriana.

1 Arévalo Jiménez, N., "Sanuma memories: la inmolación de la cultura afable". *Anuario antropológico*, Brasilia, Rio de Janeiro, Tempo Brasileiro, n° 95, 1996, págs. 225-228.

tropología se encargaba de estudiar a aquellos grupos "primitivos" que no poseían escritura y que por lo tanto, se consideraban por fuera de la historia. Pero este campo bien diferenciado que marcaba la historia y la antropología se ha ido desplazando, estas dos disciplinas han encontrado lugares en común<sup>2</sup>, lugares que terminan por demostrar qué tan frágiles y movibles son las fronteras.

Dentro de esos lugares que se comienzan a entrecruzar entre la historia y la antropología, encontramos el de *La cultura*, lugar que será explicado a través de Clifford Geertz, ya que el uso y la reapropiación que él hace de este término "evidenció con suma claridad a mi manera de ver, el espacio común que existe entre diversas disciplinas a la hora de definir y apropiarse del concepto de cultura"<sup>3</sup>. Asimismo podemos observar cómo lo que él denomina "cultura" y todo lo que esto implica, —un método, una teoría un uso, etc.—, son traídos por Robert Darton al campo de la historia, demostrándose una vez más la necesidad que existe —por lo menos ahora— de una interdisciplinaria.

Clifford Geertz es un antropólogo norteamericano al cual se le atribuye la creación de la "Antropología simbólica". A través de este tipo de antropología, se busca comprender una sociedad como tal, comprensión que se debe dar por medio de la búsqueda e interpretación de los símbolos que se encuentran inmersos den-

tro de unos procesos culturales, como pueden ser los ritos. El hombre expresa y establece a partir del uso de símbolos significados a sus acciones, es decir, establece un tipo de lenguaje que permite comprender la manera como los individuos comienzan a entender su entorno, así como las acciones que realizan los demás individuos que componen su sociedad.

Para comprender claramente en qué consiste la antropología simbólica, empecaremos por explicar algunos conceptos que para Geertz son importantes, el primero de los cuales es el de *cultura*. Para Geertz la cultura es un sistema de concepciones expresadas en formas simbólicas por medio de las cuales los hombres se comunican, transmiten y despliegan sus creencias, sus juicios y sus conocimientos acerca de la vida en general. La cultura se puede comprender como un sistema a través del cual se sociabiliza un significado del mundo, que puede hacerse comprensible analizándolo desde una perspectiva particular. Para Geertz la cultura no es una entidad, es un documento activo, por lo tanto, es pública, porque su significación lo es, y aunque la cultura no es física tampoco es una entidad oculta.

*El concepto de cultura que propugno y cuya utilidad procuran demostrar los ensayos que siguen es esencialmente un concepto semiótico. Creyendo con Max Weber que el hombre es un animal inserto en tramas de significación que él mismo ha tejido, considero que la cultura*

2 Flórez Malagón, Alberto G., "¿Antropología histórica, antrohistoria?". *Memoria y Sociedad*, Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, vol. 3, n° 5, agosto de 1998, págs. 147-159.

3 *Ibíd.*, pág. 151.

*es esa urdimbre y que el análisis de la cultura ha de ser por lo tanto interpretativa en busca de significaciones. Lo que busco es la explicación, interpretando expresiones sociales que son enigmáticas en su superficie. Pero semejante pronunciamiento, que contiene toda una doctrina en una cláusula, exige en sí mismo alguna explicación<sup>4</sup>.*

El proceso a través del cual Geertz logra darle significado a los símbolos culturales, es el de la *descripción densa*. Este término, tomado de Gilbert Ryle, quien entiende por él todos aquellos códigos que se establecen en una sociedad o en una cultura por medio de los cuales una acción humana es "producida y reconocida como significativa"<sup>5</sup>. Esto quiere decir que los significados de esas acciones adquieren sentido en la medida en que son considerados como códigos públicos, los cuales determinan que "es la cultura la que debe suministrar al individuo la información necesaria para que pueda conducir su vida"<sup>6</sup>. Lo que le permite la descripción densa a Geertz es entender que la cultura es un texto que se puede interpretar.

Interpretar es una herramienta de análisis que permite realizar la descripción densa y encontrar asimismo su finalidad, además se puede afirmar que para Geertz la explicación interpretativa no se refiere

a la afirmación de leyes y verdades, ya que la antropología no es considerada como una ciencia experimental que sólo busca leyes, sino que es una ciencia interpretativa que anhela extraer el significado de la acción simbólica. Para Geertz, el encargado de realizar estas interpretaciones es el etnógrafo, quien trata de leer e interpretar el texto que es la cultura. El quehacer del etnólogo "se caracteriza por ser un discurso interpretativo..."<sup>7</sup>. Lo que se busca a través de la interpretación es el análisis del discurso social y por consiguiente éste termina expresándose en construcciones de las realidades sociales y no en leyes. El rechazo de éstas por parte de Geertz surge de su enfoque antipositivista y anticientificista: "la antropología interpretativa, es una ciencia cuyo progreso se caracteriza menos por un perfeccionamiento del consenso que por el refinamiento del debate"<sup>8</sup>. Esta interpretación además, permite que se comprenda al otro dentro de sus propios marcos de percepción.

*De manera que la descripción etnográfica presenta tres rasgos característicos: es interpretativa, lo que interpreta es el flujo del discurso social y la interpretación consiste en tratar de rescatar "lo dicho" en ese discurso de sus ocasiones perecederas y fijarlo en términos susceptibles de consulta<sup>9</sup>.*

- 4 Geertz, Clifford, *La interpretación de las culturas*. Barcelona, España, Gedisa S.A., 1990, pág. 38.
- 5 Chihu Amparán, Aquiles, "Un modelo teórico para las ciencias sociales en Clifford Geertz". *Iztapalapa*, México, n° 49, junio-diciembre de 2000, pág. 84.
- 6 *Ibid.*, pág. 85.
- 7 Arévalo Jiménez. N., "Sanuma memories: la inmolación de la cultura afable". *Anuario antropológico*, 1996, págs. 225-228.
- 8 Arriarán, Samuel, "La hermenéutica de Clifford Geertz". *Iztapalapa*, México, n° 49, junio-diciembre de 2000, pág. 98.
- 9 Geertz, Clifford, *La interpretación de las culturas*, pág. 32.

Este tipo de análisis permite que una cultura sea explicada dentro de sus propios marcos de percepción y hace que se tengan en cuenta los pequeños hechos, es decir, se considera y es más importante dentro de la antropología simbólica la interpretación etnográfica a partir de la microhistoria, pues lo que se intenta, es escribir acerca de culturas particulares. Este tipo de antropología atribuye gran importancia al estudio de los rituales y de las ceremonias (fiestas, peleas de gallos, ritos de pasaje), ya que estas actividades expresan las peculiaridades de una cultura.

### ROBERT DARTON: LA MICROHISTORIA Y LA MATANZA DE GATOS...

Robert Darton como estudioso del pasado, nos permite encontrar un ejemplo de la importancia de considerar a otras disciplinas a la hora de realizar un estudio histórico, en este caso, encontrar un acercamiento a la antropología y en especial a la antropología simbólica que

planteó Clifford Geertz. Darton es considerado como un especialista del estudio de la cultura, pero en el pasado, esto quiere decir que su historia de la cultura es realizada a partir de la "Historia del libro", del microanálisis o más comúnmente de la llamada microhistoria<sup>10</sup>.

*Liberados de tener que llegar a ser taxonómicamente honorables, puesto que nadie más lo es, los individuos que se piensan a sí mismos como científicos sociales (o conductuales, o humanos, o culturales) son libres ahora de dar a su trabajo la forma que deseen en términos de sus necesidades, más que en términos de ideas heredadas sobre la forma en que eso debe o no debe ser hecho<sup>11</sup>.*

Para explicar en qué consiste ese estudio de la cultura en el pasado, nos basaremos en un episodio en la historia de la cultura francesa interpretado<sup>12</sup> por Darton: *La rebelión de los obreros: la gran matanza de gatos en la calle de Saint-Séverin*<sup>13</sup>. Se puede decir que éste es un estudio histórico en la medida en que el autor busca analizar y mostrar, en el fondo, las primeras relaciones de tipo moderno que se presentaron en Francia, relaciones en un ámbito cultural —la relación obrero-patrón—, y dentro de un escenario particular, una imprenta. De la misma forma, es

10 "Ahora bien, para Darton la exégesis integra la metodología microanalítica. En el oficio de historiar, la microhistoria le permite al historiador apreciar la profundidad del objeto de estudio en una escala diferente a la utilizada por la historia de los grandes procesos, gracias a la observación detallada sobre materiales que permiten detectar especialmente los indicios que conforman la trama significados. "Cristina Godoy. Robert Darton: el rostro americano de la nueva historia". *Luz y contraluz de una historia antropológica*, pág. 26.

11 Geertz, Clifford, "Géneros confusos. La refiguración del pensamiento social". *El subimiento de la antropología posmoderna*. México, Gedisa editorial, 1991, pág. 65.

12 El término interpretación se refiere al que utiliza Geertz.

13 Darton, Robert, "La rebelión de los obreros: la gran matanza de gatos en la calle de Saint-Séverin". *La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa*. México, Fondo de Cultura Económica, 2000.

un estudio antropológico a partir del uso que Darton realiza de la descripción densa y de la interpretación etnográfica.

La fuente sobre la cual se basa nuestro autor es un documento que encuentra en el Archivo de Neuchâtel, que le permite encontrar información microscópica acerca de determinados comportamientos colectivos en un momento histórico dado —estribaciones del antiguo régimen y los tiempos revolucionarios en Francia—. Este documento cuenta “el suceso más divertido en la empresa de Jacques Vincent”<sup>14</sup>, una matanza de gatos; este documento existe gracias a que un obrero, Nicolás de Contac, narró este suceso con el fin de relatar su vida como aprendiz en el taller de Saint-Séverin, en el año de 1730.

Con este documento, Darton busca examinarlo en sus partes más oscuras, para así develar aquellos símbolos públicos que le permiten encontrar y descubrir un extraño sistema de significados propios de esta cultura. Darton —como él mismo lo aclara— encuentra cómo los documentos le sirven, no para tipificar el pensamiento del siglo XVIII, sino para adentrarse en él. La matanza de gatos de la cual nos habla Contac, simboliza una venganza de los obreros hacia el patrón, ya que éstos se veían inmersos en unas condiciones de vida precarias, no podían dormir porque los gatos maullaban toda la noche, además tenían que madrugar para abrir la puerta de la imprenta y su alimentación no abun-

daba. Por el contrario los patronos —burgueses— adoraban a sus gatos, no madrugaban y además tenían mucha comida. Todo esto unido creó un gran malestar dentro de los obreros, por lo que éstos decidieron hacerle ver al patrón qué tan fastidioso podían ser los maullidos de un gato aquel, al comprender eso, decidió ordenar la matanza de gatos, sin vaticinar que por medio de esta matanza sus obreros simbólicamente se iban a vengar de él y de su esposa. El tipo de símbolos públicos —simbolismos populares— que se expresan en este suceso son los que trata de interpretar Darton.

*Fue un insulto metonímico, el equivalente del siglo XVIII al moderno insulto escolar: “¿Tu madre!” Pero era más fuerte, más obsceno. Al atacar a su mascota, los obreros violaron simbólicamente a la patrona. Al mismo tiempo, le hicieron un insulto grave a su patrón. Su esposa era su más valiosa posesión, como la chatte para ella. Al matar a la gata, los hombres violaron el tesoro más íntimo de la casa burguesa y salieron indemnes. Ésta fue la belleza de su acción. El simbolismo disfracó el insulto lo bastante como para que se salieran con la suya. Aunque el burgués se enojó por la suspensión del trabajo, su esposa, menos obtusa, virtualmente le dijo que los trabajadores la habían atacado sexualmente y que les gustaría asesinarlo. Ambos dejaron el escenario sintiéndose humillados y derrotados...<sup>15</sup>.*

Como se puede observar, el que Darton le encuentre significado a esos símbolos que utilizaron los obreros (alrededor de la matanza de gatos), se debe a que, trata la cultura como un texto etnográfico, el cual puede ser interpretado, es decir, se pueden extraer los significados de la acción simbólica, las tramas

14 *Ibíd.*, pág. 81.

15 *Ibíd.*, pág. 103.

de significación que el mismo hombre ha tejido —en este caso el obrero— éste ha “interpretado expresiones sociales que son enigmáticas en su superficie”<sup>16</sup>, pues al final nos damos cuenta cómo las costumbres y las creencias tradicionales de los obreros lo permean todo, lo cual hace que esta cultura particular necesite de una explicación particular, no superficial, pues los actos de los hombres no están desligados de un significado, se encuentran sumergidos dentro de unos códigos públicos.

La interpretación que realiza Darton adquiere validez en la medida en que él acepta que hasta ahora se está adentrando al pensamiento francés del siglo XVIII, su metodología —tomada de los planteamientos de Clifford Geertz— le permite observar aquello que seguramente sólo basándose en la disciplina histórica no

hubiera encontrado, Darton realiza una “revalorización del símbolo como concepto central de su estudio del pasado”<sup>17</sup>. Asimismo el que se preocupe por un estudio cultural, permite que se siga rompiendo con la creencia de que los antropólogos tenían una propiedad intelectual sobre el término de cultura<sup>18</sup>. Por medio de Darton se encuentra cómo una cultura denominada como histórica, por poseer escritura, puede ser interpretada a través de métodos, teorías etc., que proceden supuestamente de una disciplina que sólo se encargaba de los pueblos sin historia.

*En este sentido La gran matanza... es un esfuerzo más audaz por llamar la atención en las posibilidades explicativas que este “matrimonio” entre historia y antropología puede brindar a la comprensión de determinados comportamientos colectivos en un momento histórico<sup>19</sup>.*

16 Geertz, Clifford, *La interpretación de las culturas*, pág. 38.

17 Godoy, Cristina, “Robert Darton: el rostro americano de la nueva historia”. *Luz y contraluz de una historia antropológica*. Buenos Aires, Biblos, 1995, pág. 26.

18 Flórez Malagón, Alberto G., “¿Antropología histórica, antrohistoria?”. *Memoria y Sociedad*, pág. 151.

19 Godoy, Cristina, “Robert Darton: el rostro americano de la nueva historia”. *Luz y contraluz de una historia antropológica*, pág. 26.

## BIBLIOGRAFÍA

- ARRIARÁN, Samuel, "La hermenéutica de Clifford Geertz". *Iztapalpa*, México, n° 49, junio-diciembre de 2000.
- CHIHU AMPARÁN, Aquiles, "Un modelo teórico para las ciencias sociales en Clifford Geertz". *Iztapalpa*, Bogotá, n° 49, junio-diciembre de 2000.
- CLIFFORD, Geertz, "Géneros confusos. La refiguración del pensamiento social". *El surgimiento de la antropología posmoderna*. México, Gedisa editorial, 1991.
- GEERTZ, Clifford, *La interpretación de las culturas*. Barcelona - España, Gedisa S.A., 1990.
- DARTON, Robert, "La rebelión de los obreros: la gran matanza de gatos en la calle de Saint-Séverin". *La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa*. México, Fondo de Cultura Económica, 2000.
- FLÓREZ MALAGÓN, Alberto G., "¿Antropología histórica, antrohistoria?". *Memoria y Sociedad*. Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, vol. 3, n° 5, agosto de 1998, págs. 147-159.
- GODOY, Cristina, "Robert Darton: el rostro americano de la nueva historia". *Luz y contraluz de una historia antropológica*.
- ARÉVALO JIMÉNEZ, N., "Sanuma memories: la inmolación de la cultura afable". *Anuario antropológico*, Brasilia, Rio de Janeiro, Tempo Brasileiro, n° 95, págs. 225-228.

